

JABATAN LAUT SEMENAIJUNG MALAYSIA  
PULAU PINANG

PEKELILING PELABUHAN NO. 4/98

DARIPADA : PENGARAH LAUT WILAYAH UTARA, PULAU PINANG  
KEPADA : MASYARAKAT PERKAPALAN WILAYAH UTARA  
(PULAU PINANG/KEDAH/PERLIS/PERAK)  
TARIKH : 11 OGOS 1998

KERJA-KERJA SAMBUNGAN REL KERETAPI DARI STESEN KERETAPI  
BUTTERWORTH KE DERMAGA TERMINAL KONTENA BUTTERWORTH UTARA

Semua pengguna-pengguna pelabuhan adalah dimaklumkan kerja-kerja menanam cerucuk dilaut untuk pembinaan "viaduct" sambungan rel keretapi dari stesen keretapi Butterworth ke Dermaga Terminal Kontena Butterworth Utara sedang giat dijalankan. Kerja-kerja ini mengambil masa selama 6 bulan bermula pada 1hb. Ogos 1998.

Kerja-kerja ini melibatkan beberapa buah tongkang, bot, bot tunda dan baj cerucuk. Kordinate kawasan kerja adalah seperti berikut:

- A) Lat 5 24' 35" N, Long 100 21' 56" E
- B) Lat 5 24' 00" N, Long 100 21' 56" E
- C) Lat 5 24' 35" N, Long 100 22' 12" E

Semua vesel yang berada berhampiran kawasan tersebut hendaklah belayar dengan berhati-hati dan menjauhi kawasan pembinaan.

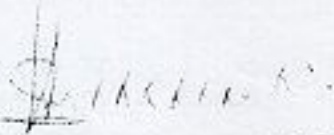
NORTH BUTTERWORTH CONTAINER TERMINAL RAIL LINK PROJECT

All port users are advised that, the extension of North Butterworth Container Terminal Rail Link project is on progress. The pilling work will last for approximately 6 months from 1st August 1998.

A number of pilling cranes, barges and work boats will be used in pilling work (viaduct). Coordinates of working area:

- A) Lat 5 24' 35" N, Long 100 21' 56" E
- B) Lat 5 24' 00" N, Long 100 21' 56" E
- C) Lat 5 24' 35" N, Long 100 22' 12" E

All vessels in the vicinity are requested to proceed with caution and keep clear of the working area.

  
.....  
(SHAMSIR BIN MOHAMED)  
b.p. Pengarah Laut,  
Wilayah Utara, Pulau Pinang.

SM/fj.

